ろくでなし
BLUES
ブルース
NATSUMI

キュ
キュ
キュ
ドン
ドン
ドン
ギシ
ギシ
ドン

THANK YOU.
IT'S ALL THANKS TO YOU BEGGING FOR ME, HAMADA.

YOU MUST BE PRETTY HAPPY THAT THEY LET YOU IN THE TOURNAMENT HUH, HATANAKA-SAN.
YEAH.

WHAT?
THERE'S SOMETHIN' I DON'T GET THOUGH.

WHAT'S THE BIG DEAL ABOUT GETTIN' INTO THAT?
THIS IS JUST A TINY LOCAL TOURNAMENT. IT'S NOT INTER-HIGH OR THE NATIONALS OR NOTHIN'.

GIVE 'EM ONE FOR US THOUGH... HEH...
NAAHH. I DIDN'T DO NOTHIN'.

AND IF HE BUILDS A REPUTATION HERE, IT'LL LOOK GOOD ON HIS APPLICATION TO SHINTOU UNIVERSITY.
ARE YOU STUPID? HATANAKA'S GONNA WIN THIS, NO DOUBT ABOUT IT.

BUT I GUESS...
JUST BEING IN A MATCH ON ITS OWN...

THAT IS PART OF IT.

OHH? YOU DIDN'T THINK ABOUT THAT?
OHH!
HEH.

IT DOESN'T GET ANY BETTER THAN THAT.

SO ARE YOU GONNA DO SOMETHIN' ABOUT CHIAKI?
WELL...
OF COURSE IT IS!
WE JUST STARTED GOING OUT!
SO EVERYTHING'S STILL GOIN' GOOD WITH KAZUMI?

I'M STILL NOT QUITE SURE HOW HE'D TAKE IT.

IT'S NOT LIKE HE LIKES JUST ANYONE IN A SAILOR SUIT THOUGH.
WELL, YEAH... THAT'S PROBABLY NOT EVERYTHING, BUT STILL...

THAT'S RIGHT... HE LIKES SAILOR SUITS SO MUCH, HE HIT A TEACHER OVER 'EM.
HE DOESN'T LIKE ANYONE WITH A BLAZER FOR A UNIFORM! ARE YOU KIDDIN' ME?

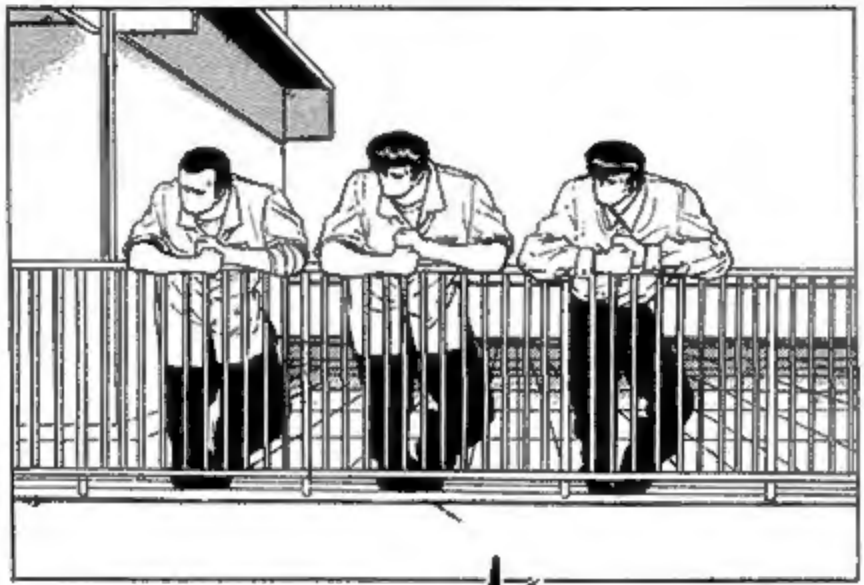
MAEDA-SAN, WE WERE WONDER-ING...

YO, MAEDA-SAN.

.....

.....

.....



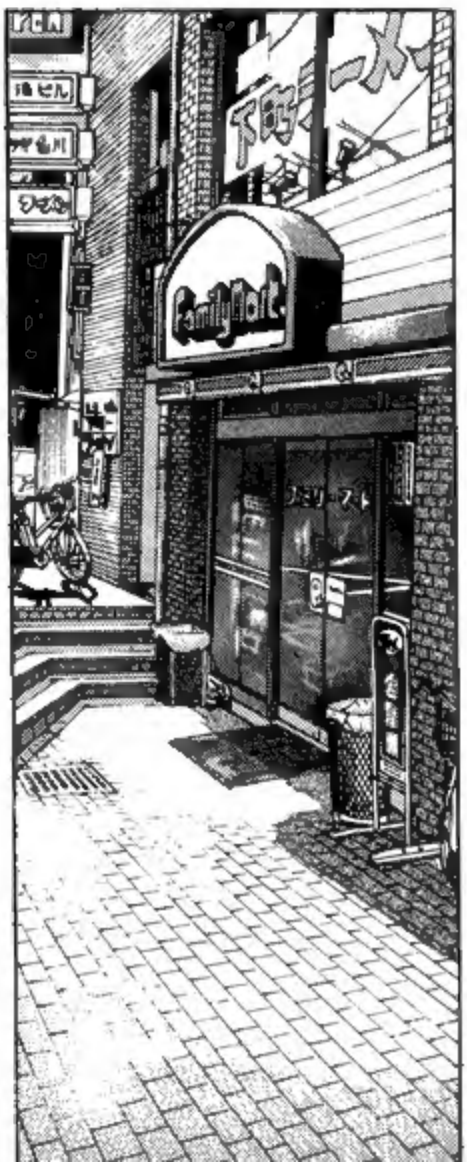
SCANNED: TENRAIKAEN
TRANSLATED: AK OF TROY
EDITED: GRACE-CHAN & HG

PONYTAIL?!
WAIT... HUH?!

WHAT ARE YOU SAYING?! SHE WAS POINTING US OUT!
L-LEMME GO! THAT GIRL WITH THE PONYTAIL WAVED AT ME!

OH!

MAN, I CAN'T BELIEVE JUMP IS SOLD OUT ALREADY.


FamilyMart

OOH!
OOH!

LOOK!
MORON, OVER HERE!
HM?

LUCKY!
HE LIKES HER...

THOSE WERE FRILLED PINK PANTIES RIGHT?
OKAY, NOT THAT CLOSELY ...

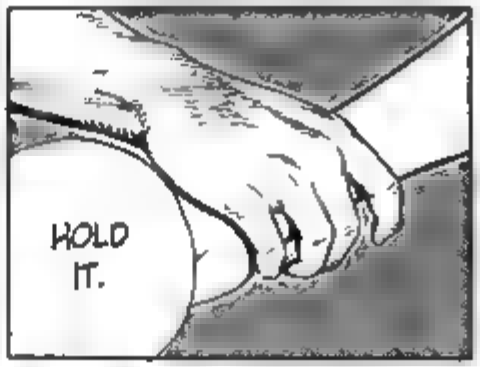
.....

DID YOU SEE THAT?
I SAW...

YOU KINDA HAVTA PAY FOR THINGS IN STORES.

WHAT?

IS THERE A PROBLEM, NATSUMI?


HOLD IT.

YOU GOT A PROBLEM WITH OUR FRIEND?!

WHO THE HELL ARE THOSE GUYS?
MAKOTO.

ASSHOLE.
WHAT'S THE MATTER? CAT GOT YOUR TONGUE?

HEY! MORON! THIS ISN'T WORTH...

HUH?!
YOU SAY SOMETHIN'?

WHAT WUZ THAT YOU JUSSAID?!

.....

WH... WHY YOU...
SAY IT.

AFTER THAT.

WELL...
WH...WHAT'S THE MATTER? ...CAT GOT YOUR TONGUE? I S-SAID...

TAKE IT BACK.
NO... WAIT... MAYBE IT WAS JUST DONKEY...
YOU...ASS... I THINK IT WAS...

I APOLO-GIZE...
OKAY... GOT IT.

.....

M-... MAEDA-SAN! BEHIND YOU!

HUH ?!

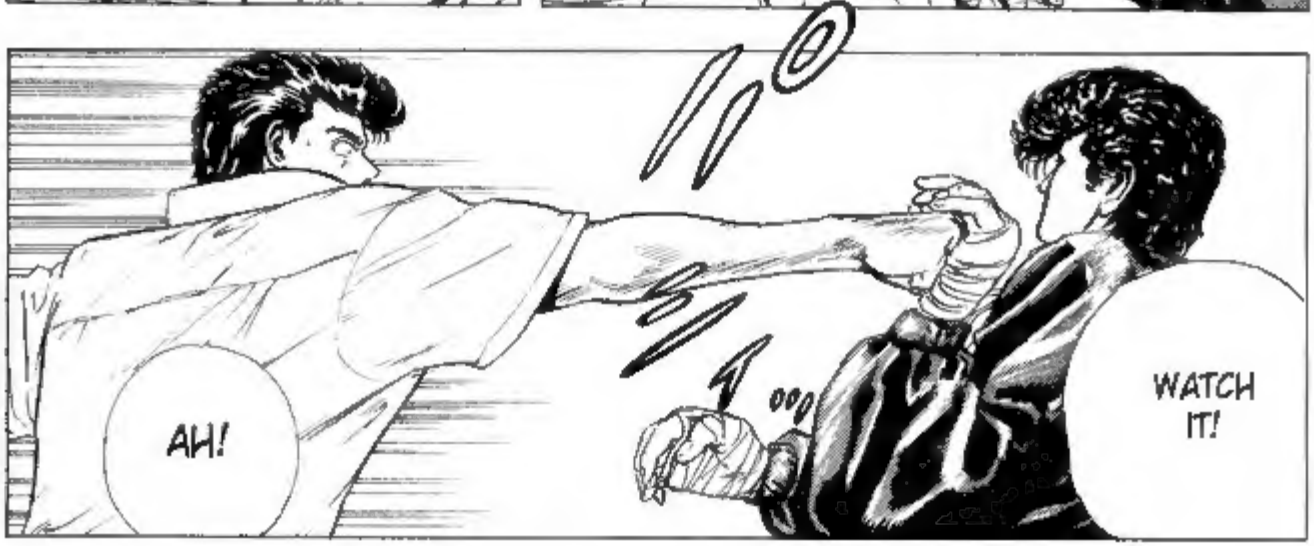
AH?
GEH!!

GWAH!!
YOU BETTER LOOK AT WHO YOU'RE TALKIN' TO.
!!

WE'LL REMEMBER THIS!
F-...FUCK YOU!
HAND IT OVER, OR WE'LL HAVE TO GO THROUGH YOUR STUFF.
LEAVE ME ALONE! PERVERT!!
LEMME GO!
HOLD IT. LEAVE WHAT YOU TOOK.
HM?
MAEDA ...

YOU BACK FOR MORE?!

!
HEY.


AH!
WATCH IT!

OH.

I WAS JUST OUT FOR A JOG.
WHAT I'M WONDERING IS WHY YOU'RE HASSLING A GIRL.

OH IT'S JUST YOU, HATANAKA. WHAT ARE YOU DOING HERE?

OH... YOU...

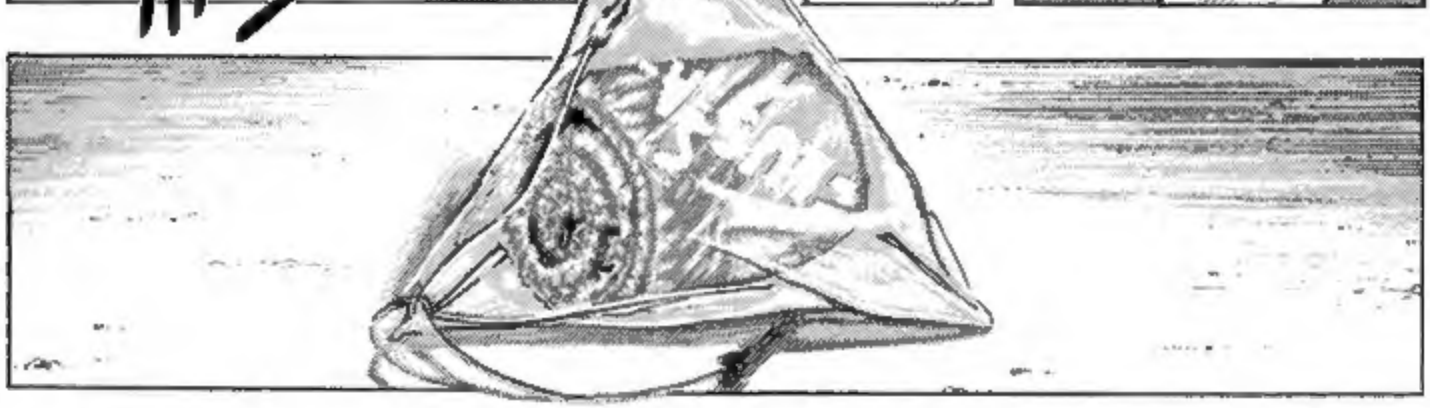
WHAT'S THIS GIRL TO YOU?! HUH?!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU!

MAEDA, WHAT DID YOU DO TO HER?

AH.
I'LL GIVE IT BACK ALREADY!
ポン

ゴソ

.....



I DON'T BELIEVE IT...
A-AGAIN...

YOU NEED TO STOP DOING THIS, NATSUMI.

M-MAEDA SAN...
W-WHADDYA THINK YOU'RE DOIN', JERK?!

W-... WHA?!